

Edita diccionario de lengua kunza

Después de diez años de investigación lingüística realizada por el profesor Roberto Lehnert Santander, el Diccionario de Toponimia Kunza fue lanzado oficialmente en ceremonia realizada en el Salón de Honor de la Municipalidad de Antofagasta. Esta se inscribe dentro de las políticas de difusión del patrimonio cultural andino, con el objetivo que éste sea conocido no sólo por los especialistas sino también por las personas de esas tierras nortinas y de otras latitudes del país.

Al respecto, el profesor señaló que "Toponimia Kunza Segunda Región", está dentro del proyecto de publicaciones vinculadas con nuestras raíces. "Este es un estudio de nombres indígenas de esta región, específicamente, el cual hemos realizado a lo largo de muchos años y que en esta oportunidad se ha cristalizado en este evento cultural".

Agregó que el trabajo se efectuó en el Instituto de Investigaciones Antropológicas de la Universidad de Antofagasta, básicamente en el estudio de lenguas indígenas de la Segunda Región. Sobre todo el "Kunza" que se dejó de hablar hace 90 años y también del sustrato quechua. "Hay otras tal vez más importantes que aún no hemos podido localizar, debido a que es un trabajo lento el cual demanda mucha investigación e interiorización de

ellas. Estas se van dando en el tiempo. Requieren de mucha meditación, estudios, comparación, salidas a terreno o en las mismas comunidades y recopilación de materiales y miles de datos".

Agregó que es un producto de elaboración de unos diez años y que en su fase final resultó más fácil, porque ya tenía conocimiento de la lengua y había rastreado en la mayoría de los sectores atacameños. "Enseguida, vemos cual pertenece a la lengua Kunza y al sustrato quechua u otras lenguas que se van viendo en el camino".

Respecto a otros proyectos o lanzamiento de trabajos, mencionó que este libro está dentro de una colección cultural de la Segunda Región, y que en el futuro publicará relatos de las comunidades atacameñas y comunidades andinas, que también forma parte del patrimonio cultural.

Cabe destacar que el programa del lanzamiento del libro del profesor Roberto Lehnert, contempló la actuación de un grupo vocal de la Universidad de Antofagasta, a cargo del director Juan Jusakos Calfa con el tema "Gandeamos Igitur".

Posteriormente, la presentación del libro. Después destacó la actuación de dos alumnos del Conservatorio de Música, estudiantes de guitarra clásica y la entrega de ejemplares a las autoridades presentes.

el Mercurio, Antofagasta, 9-VI-1994 p.4.

Edita diccionario de lengua kunza [artículo].

Libros y documentos

FECHA DE PUBLICACIÓN

1994

FORMATO

Artículo

DATOS DE PUBLICACIÓN

Edita diccionario de lengua kunza [artículo].

FUENTE DE INFORMACIÓN

[Biblioteca Nacional Digital](#)

INSTITUCIÓN

[Biblioteca Nacional](#)

UBICACIÓN

Avenida Libertador Bernardo O'Higgins 651, Santiago, Región Metropolitana, Chile